

<<高级汉英语篇翻译>>

图书基本信息

书名：<<高级汉英语篇翻译>>

13位ISBN编号：9787302275695

10位ISBN编号：7302275696

出版时间：2012-2

出版时间：清华大学出版社

作者：居祖纯

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<高级汉英语篇翻译>>

内容概要

《高校英语选修课系列教材：高级汉英语篇翻译（修订版）》在第一版的基础上经过修改和增补而成，紧紧围绕我国英语专业高年级汉英翻译教学的任务，有机融合汉英翻译技巧与我国文化知识。侧重实践，精选练习，着重语篇观念。对提高青年读者的汉译英水平有切实的帮助。本次修订除对原书作了些细小的改动之外，又新增了6个单元的内容。

<<高级汉英语篇翻译>>

书籍目录

第一部分 总论汉语独立成篇的文字的两大分类语篇和翻译：语篇和“大语篇观”第二部分 练习与讲授重点“我喝我的清茶”——茶的文化和语言“过节”——年节、饮食文化和语言“‘兵’和‘酒’”——酒的文化和语言“浪漫”——花的文化和语言“村姑”——鸟的文化和语言“一只泪流满面的猴子”——走兽和佛教的文化与语言“不变的心”——“五脏六腑”的文化与语言“必要的青涩”——颜色的文化和语言“不言西风”——“风雨雷电”的文化和语言“中年的慵懒”——年龄的文化和语言“敲碎空酒瓶”——称呼的文化和语言“老艾”——称呼的文化和语言（续）“纯净”——称呼的文化和语言（再续）“权”——寒暄的文化和语言“外婆，走好”——告别的文化和语言“惊醒”——中英文化和语言的相互吸收；音译词的“回译”“家”——象形文字与英译；加注的必要“吃‘鲜’”——词多义和同字异译“语如盐”——价值观念和翻译“一钱落职”——我国“名”和（名字中的）“字”“号”的英译“猪妇人宫”——象形文字与英译（续）“诗讖不然”——称呼和委婉语“寿”字的英译“二十四孝故事”——孝的文化和语言：“氏”字的有关知识和英译“爱看喜剧”——词的渊源与恰当英译“文人与粥”——饮食文化和语言（续）第三部分 结束语关于汉英翻译的理论
与技巧关于怎样“终身学习”的几点建议

<<高级汉英语篇翻译>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>